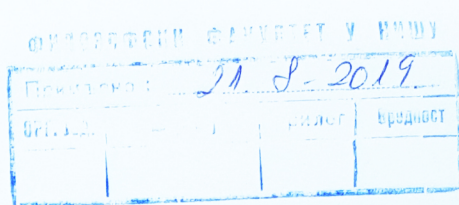




Филозофски факултет
Универзитет у Нишу



ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Доцент
Ужа научна област:	Немачки језик (Савремени немачки језик 7 и Методика наставе немачког језика 1)
Датум расписивања конкурса:	19. јун 2019.
Конкурс објављен у:	На сајту Филозофског факултета у Нишу (https://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi) и у публикацији Послови Националне службе за запошљавање бр. 834 од 19. јуна 2019. на страни 49. Доступно на: http://www.nsz.gov.rs/live/digitalAssets/13/13008_poslovi_834.pdf
Пуно или непуно радно време:	Пуно радно време

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
28.06.2019.	НСВ број 8/18-01-005/19-018

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	Проф. др Оливера Дурбаба	Редовни професор, 07.12.2016.	Германистика (методика наставе немачког језика)	Филолошки факултет Универзитета у Београду
2	Проф. др Анете Ђуровић	Редовни професор 07.12.2016.	Германистика	Филолошки факултет Универзитета у Београду
3	Доц. др Катарина Кржељ	Доцент 18.11.2014.	Немачки језик	Филозофски факултет Универзитета у Београду

КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

- 1) Др Николета (Миољуб) Момчиловић

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

- 1) Др Николета (Миољуб) Момчиловић, доктор наука-филолошке науке
(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

- 1) Др Николета (Миољуб) Момчиловић, доктор наука-филолошке науке
(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

1.1. ЛИЧНИ ПОДАЦИ

Датум и место рођења:	14.05.1962. Београд
Место боравка, адреса:	18000 Ниш, Дубровачка б
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Наставник страног језика (Немачки језик на нематичним департманима)

1.2. ПОДАЦИ О ОБРАЗОВАЊУ

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки Факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Германистика, Немачки језик и књижевност (смер: наставнички)
Година уписа	1981/82.
Година завршетка	1985.
Стечени стручни назив	Професор немачког језика и књижевности
Просечна оцена	7,66

Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област:	Немачки језик и књижевност (Дипломске академске студије-мастер)
Година уписа	2007/2008.
Година завршетка	2010.
Стечени назив	Мастер професор језика и књижевности
Просечна оцена	8,60
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	<i>Партиципи у немачком и српском језику</i>
Ментор у изради	Проф. др Јелена Костић Томовић

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област	Докторске академске студије: Језик, књижевност, култура (модул Језик)
Година уписа	2010/2011.
Година завршетка	2018.
Стечено научно звање	Доктор наука-филолошке науке
Просечна оцена	9,37
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	<i>Немачки као други страни језик у Србији, 02.07.2018.</i>
Ментор у изради	Проф. др Оливера Дурбаба

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Предавач, 01.04.2006.
Ужа научна област	Немачки као страни језик
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Наставник страног језика. Одлука о избору у звање наставник страног језика Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу број 8/18-01-004/16-006 донета 23. маја 2016. године у Нишу. Претходни избор у исто звање 14.05.2011).
Ужа научна област	Германистика (Немачки језик на нематичним департманима)

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
Од 2016.	Наставник страног језика за ужу научну област Германистика (немачки језик на нематичним департманима) на Филозофском факултету Универзитета у Нишу (на предметима: Немачки језик 1,2,3,4,5,6)
2011-2016.	Наставник страног језика за ужу научну област Германистика на Филозофском факултету Универзитета у Нишу (на предметима: Немачки језик 1,2,3,4)
2006-2011.	Предавач за ужу научну област Немачки као страни језик на Филозофском факултету Универзитета у Нишу (на предметима: Немачки 1 и 2 по старом програму и предметима Немачки језик 1,2,3,4 по новом болоњском програму)
1992-2007.	Наставник немачког језика у Гимназији „Бора Станковић“ у Нишу
1985-1992.	Наставник немачког језика у Машинској школи „12.Фебруар“ у Нишу и Грађевинској школи „Неимар“ у Нишу
Од 2008.	Стални судски преводилац за немачки језик при Основном суду у Нишу
Од 2000.	Инструктор методике и дидактике наставе немачког језика (аутор и реализатор акредитованих програма стручног усавршавања наставника)

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
12-13.04.2019.	<i>Језик, књижевност, контекст</i> , Филозофски факултет у Нишу
10-16.06.2018.	Еразмус+, Универзитет Бамберг, Немачка
21-22.09.2018.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , УННЈС, гим. „Бора Станковић“ Ниш
27.09.-02.10.2016.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , УННЈС, Нови Сад/Сремски Краловци
26-28. 09.2014.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , УННЈС, Сремска Митровица
15-16. 11.2013.	<i>Наука и савремени универзитет 3</i> . Филозофски факултет у Нишу
новембар 2012.	<i>Наука и савремени универзитет 2</i> . Филозофски факултет у Нишу
28-29.09.2012.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , УННЈС, Београд-Авала
27-28. 04.2012.	<i>Језик, књижевност, вредности</i> , Филозофски факултет у Нишу
10-11.11.2011.	<i>Наука и савремени универзитет</i> . Филозофски факултет у Нишу
08-09.10.2011.	<i>Fortbildung für Multiplikatoren</i> , Goethe Institut Beograd (Unterrichts-beobachtung und kollegiale Beratung)
21-22.05.2011.	<i>Fortbildung für Multiplikatoren</i> , Goethe Institut Beograd (Lernplattform moodle im Unterricht und in der Fortbildung. Online-Phasen der Bekanntmachung des Platforms aus der Sicht der Seminarteilnehmer)
15-17.01.2011.	<i>Fortbildung für Multiplikatoren</i> , Goethe Institut Beograd (Moderations-methoden in der Fortbildung und im Unterricht. Planen und Durchführen von Seminaren)
26-27.11.2010.	<i>Philological Research Today</i> , Faculty of Philology, Belgrade

01-03.10.2010.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , УННЈС, Велика Плана
02-09.08.2009.	<i>XIV Internationale Deutschlehrertagung</i> , Jena-Weimar, F.Schiller Universität, Institut für Auslandsgermanistik
април 2009.	<i>Deutschlehrertagung</i> , Bulgarischer Deutschlehrerverband -BDV, Bulgarien, Stara Zagora
јул-август 2008.	<i>Forschung/Studienaufenthalt</i> , Institut für Germanistik, Osnabrück, Deutschland
јул 2008.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , Нови Сад, о.ш. „Ј. Ј.Змај“
31.01 - 02.02.2008.	<i>International Conference “Language for Special Purposes: theory and practice”</i> FLLAS, The Faculty of Mechanical Engineering, University of Belgrade
18-28.07.2007.	<i>Sommerakademie IDSP_1</i> , Goethe Institut Berlin
29.03-01.04.2007.	<i>Regionale DAAD-Deutschlehrer Fortbildung zum Thema „Fachsprache Technik“</i> , Novi Sad
јун 2007.	Презентација уџбеника »Schritte international« и »Planet«, Ниш, Завод за усавршавање наставника Нишавског округа
15-17.09.2006.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , Соко Бања, УННЈС и Гете Институт
02-17.07.2006	<i>Fortbildung für Fortbilder - Seminar</i> FS 21, München, Goethe Institut
2006.	<i>Професионализам</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
2005.	<i>Активно учење</i> (базични и супервизијски семинар), Ниш, гимназија »Бора Станковић«
04.12.2004.	<i>Landeskunde DAF Seminar</i> , Књажевац, ОШ „Димитрије Туцовић“ & Kultur-Kontakt Austria
18-19.02.2004.	<i>Школски развојни пројекат</i> , Ниш, ОШ »Ратко Вукићевић«
27.12.2003, 15. и 28.01.2004.	<i>Школски развојни план</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
08.11.2003.	<i>Интернет у настави немачког језика</i> . Ниш, гимназија »Бора Станковић«
02.07.2003.	Евалуација курса даљинских студија у СЦГ и Македонији, Нови Сад
09-22.09. и 21.06.2003.	<i>Припрема гимназија за реформу</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
06.06.2003., 15.05.2004.	<i>Имплементација уџбеника » Deutsch ist IN«</i> , Гимназија Лесковац
11-13.10.2002.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , Земун, ОШ „Лазар Саватић“, УННЈС и Гете Институт
27-31.05.2002.	<i>Seminar für zukünftige Dozenten im Fernstudienprojekt des Goethe Instituts Belgrad</i> , Belgrad
18.05.2002.	<i>Компјутери у настави немачког језика</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
12-14.04.2002.	<i>Zusammen leben in Europa - Band 7. Sprachen öffnen Welten</i> , Novi Sad, Körber Stiftung und Serbischer Deutschlehrerverband
13-16.12.2001.	<i>Образовање наставника страних језика у југоисточној Европи-ситуација и перспективе</i> , Београд, Филолошки факултет
06.10.2001.	<i>Књижевност у настави немачког језика</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
09-11.11.2001.	<i>Follow-up-Seminar für Multiplikatoren für Deutsch</i> , Goethe Institut Belgrad
30.07- 04.08.2001.	<i>Internationale Deutschlehrertagung</i> , Luzern, Schweiz
23.02.2001.	<i>Игре у настави немачког језика</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
15-17.12.2000.	<i>Дани наставника немачког језика</i> , Земун, ОШ »Лазар Саватић«
13–26.08.2000.	<i>Sprache, Kultur, Kommunikation, Werfenweng/ Salzburg</i> , Österreich
октобар 1999.	<i>Landeskundeseminar für Multiplikatoren</i> , Wien, Österreich
02-14.06.1998.	<i>Учионица добре воље</i> , Ниш, гимназија »Бора Станковић«
26.04.-03.05.1998.	<i>Landeskundeseminar für Multiplikatoren</i> , Augsburg, Deutschland
1998 – 2000.	Двогодишња <u>специјализација</u> за инструктора методике и дидактике наставе немачког језика: сертификат Министарства просвете РС, Гете Института Београд, Култур-Контакта Аустрија, WBZ Швајцарска)

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
Од 1997.	Удружење наставника немачког језика Србије (члан Одбора, у периоду 2008-2014 потпредседник)
.Од 2008.	Друштво за стране језике и књижевности Србије

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. НАУЧНИ РАД

Публикације (Кандидат се први пут бира у звање доцента)

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 10 (М11, 12, ... М18)		
Стојичић, В. и Момчиловић, Н. 2016. Semantic Prosody in Verbal Collocations in English and German. У С. Гудурић и М. Стефановић (Ур.): <i>Језици и културе у времену и простору 5</i> , Тематски зборник, Нови Сад: Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду, стр. 417-426. ISBN 978-86-6065-374-3; COBISS.SR-ID 309025799; UDK 811.111:811.112.2]’374’373.72. Доступно на: http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2016/978-86-6065-374-3 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M14	5 бодова
Момчиловић, Н. 2013. Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији. У В. Лопичић и Б. Мишић Илић (ур): <i>Језик, књижевност, вредности</i> , Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, стр. 671-682. ISBN 978-86-7379-278-1; COBISS.SR-ID 198116620; UDK 371.3::811.112.2 (приложена копија рада) Доступно на адреси: https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2013/jezik-knjizevnost-vrednosti-zbornik-radova-jezicka-istrazivanja (датум приступа 30.06.2019.)	M14	5 бодова
М 20 (М21, 22, ... М28)		
Момчиловић, Н. 2011. „Вишејезичност и усвајање страних језика“. <i>Теме - часопис за друштвене науке</i> , година XXXV, бр. 3, Универзитет у Нишу, Ниш, 2011, стр. 801-817. ISSN 0353-7919 (штампано издање), ISSN 1820-7804 (online); UDK 371.3::81’246.3 Доступно на адреси: http://teme2.junis.ni.ac.rs/public/journals/1/previousissues/teme3-2011/teme%203-2011-06.pdf (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M24	4 бода
М 30 (М31, 32, ... М36)		
Момциловић, N., Petrovic, D. 2017. Online Dictionaries in learning the german language – students` perceptions. In Ion Roceanu (Eds.): <i>The 13th International Conference „eLearning and Software for education“</i> – Could technology support learning efficiency? Volume 3, Bucharest, April 27-28, 2017 Proceedings, Pages: 296-302. ISSN 2066-026X; ISSN-L 2066-026X; ISSN CD 2343 – 7669, doi:10.12753/2066-026X-17-217. (приложена копија рада) Доступно на адреси: https://proceedings.elseconference.eu/index.php?r=site/index&year=2017&index=papers&vol=26&paper=52f2f9b90eef0b60284a9e0027cd033a (датум приступа 30.06.2019.)	M33	1 бод
Момциловић, N., Petrovic, D. 2016. Student attitudes on the use of new media in learning german as a foreign language. In Ion Roceanu (Eds.): <i>The 12th International Conference eLearning and Software for education - eLearning 2020!</i> Volume 2, Bucharest, April 21-22, 2016 Proceedings, Pages: 138-143. ISSN 2066-026X; doi:10.12753/2066-026X-16-104. (приложена копија рада) Доступно на адреси: https://proceedings.elseconference.eu/index.php?r=site/index&year=2016&index=papers&vol=22&paper=f885b3b68e7f68a37062bb75918d25f5 (датум приступа 30.06.2019.)	M33	1 бод
Момциловић, N., Petrovic, D. 2016. Facebook as a support to students learning german as a foreign language. In Ion Roceanu (Eds.): <i>The 12th International Conference eLearning and Software for education - eLearning 2020!</i> , Volume 2, Bucharest, April 21-22, 2016 Proceedings. Pages: 144-149. ISSN 2066-026X; doi:10.12753/2066-026X-16-105.	M33	1 бод

(приложена копија рада) Доступно на адреси: https://proceedings.elseconference.eu/index.php?r=site/index&year=2016&index=papers&vol=22&paper=051901d7f89e7d7d938f2109525d9a62 (датум приступа 30.06.2019.)		
Јанковић, Н. и Момчиловић, Н. 2019. „Језичке компетенције наставника у контексту двојезичне наставе.“ Књига сажетака са научног скупа <i>Језик, књижевност, контекст</i> , стр. 49, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 12. и 13. април 2019. ISBN 978-86-7379-496-9, COBISS.SR-ID 275741196 (приложена копија из књиге сажетака)	M34	0,5 бодова
M 50 (M51, 52, ... M56)		
Момчиловић, Н., Јанковић, Н. 2019. „Zwischensprachliche Einflüsse beim Tertiärsprachenerwerb (Deutsch nach Englisch)“. <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Vol. 17, No 1, 2019, pp. 57-74. University of Nis, ISSN 0354-4702 (Print), ISSN 2406-0518 (Online), UDC 811.112.2'243:37 81'246.3, DOI Number: https://doi.org/10.22190/FULL1901057M . Доступно на адреси: http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/article/view/5228 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M51	3 бода
Stojičić, V., Момчиловић, Н. 2016. „Verbal derivatives and Process Types in Transitivity configurations of English and German clauses“. <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Vol. 14, No 1, pp. 15-24. University of Nis, ISSN 0354-4702 (Print), ISSN 2406-0518 (Online), UDC 811.111:811.112.2]36. Доступно на адреси: http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/article/view/1793/1199 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M51	3 бода
Момчиловић, Н. 2014. „Образовни стандарди vs. Наставни планови и програми за стране језике (Компаративна анализа за Србију и Немачку)“. <i>Philologia Mediana</i> , година VI, број 6, главни уредник Ирена Арсић, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш 2014, 461-476. ISSN 1821-3332; COBISS.SR-ID 171242508; UDK 373.1::81'243(497.11+430). Доступно на адреси: http://philologiamediana.com/index.php/philologiamediana/article/view/224/215или http://philologiamediana.com/index.php/philologiamediana/issue/view/Philologia%20Mediana%206 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M51	3 бода
Момчиловић, Н. 2018. „Einfluss von erworbenen L2-Kenntnissen und Erfahrungen auf das L3-Lernen bei lexikalisch-grammatikalischen Übungen.“ <i>Живи језици: часопис за стране језике и књижевности</i> . - Vol. 38, No. 1 (2018), p. 89-120. ISSN 0514-7743. https://doi.org/10.18485/zivjez.2018.38.1.4 . Доступно на адреси: http://doi.fil.bg.ac.rs/volume.php?lang=rs&pt=journals&issue=zivjez-2018-38-1&i=4 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M53	1 бод
Pavlović, D., Момчиловић, Н. and Petrović, D. 2017. “Facebook as Logistic Support to Linguistic Interaction”. <i>Facta Universitatis, Series: Teaching, Learning and Teacher Education</i> , Vol. 1, No 2, pp. 127-135. University of Nis, ISSN 2560-4600 (Print), ISSN 2560-4619 (Online), COBISS.SR-ID 241074956, UDC 004.748.5::811.112.2'243(497.11), DOI Number 10.22190/FUTLTE1702127P. Доступно на адреси: http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FUTeachLearnTeachEd/article/view/3257/2195 http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FUTeachLearnTeachEd/issue/view/611 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M54	0,2 бода
M 60 (M61, 62, ... M66)		
Момчиловић, Н. 2013. Интеркултуралност и настава страних језика. У Димитријевић, Б. (ур.): <i>Наука и савремени универзитет 2, Од науке до наставе</i> , Књига 2, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, стр. 523-535. ISBN 978-86-7379-299-6; COBISS.SR-ID 202679052; UDK 316.72:81'243, 811.112.2:371.3 Доступно на адреси: https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2013/od-nauke-do-nastave-knjiga-2 (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)	M63	1 бод
Момчиловић, Н. 2012. „Европска вишејезичност и улога енглеског језика“. Зборник радова <i>Филологија и универзитет</i> са међународне конференције <i>Наука и савремени универзитет</i> , уредник проф. др Бојана Димитријевић, Филозофски факултет	M63	1 бод

Универзитета у Нишу, Ниш, 2012, стр. 617-629. ISBN 978-86-7379-263-7; COBISS.SR-ID 194676492; UDK 81`246.3(4-672EU):811.111. Доступно на адреси: https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2012/filologija-i-univerzitet (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија рада)		
Момчиловић, Н. 2013. Немачки као други страни језик из угла наставника. <i>Научни скуп са међународним учешћем Наука и савремени универзитет 3</i> , Књига сажетака, стр. 321-322, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 15. и 16. нов. 2013. ISBN 978-86-7379-303-0 (приложена копија из књиге сажетака)	М64	0,5 бодова
М 70 (М71, 72)		
Момчиловић, Н. 2018. <i>Немачки као други страни језик у Србији</i> . Необјављена докторска дисертација, одбрањена на Филолошком факултету Универзитета у Београду 02.07.2018. Доступно на адреси: http://nardus.mpn.gov.rs/handle/123456789/10306 (Датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија потврде о одбрањеној дисертацији и стеченом научном степену)	М71	6 бодова

Необјављен рад

Момчиловић, Н. 2010. <i>Партиципи у немачком и српском језику</i> . Дипломски мастер-рад, одбрањен на Филолошком факултету Универзитета у Београду (необјављен). Доступно на адреси: http://masteringermanistik.pbworks.com/w/page/20481871/Prihva%C4%87eni%20master-radovi (датум приступа 30.06.2019.)		
--	--	--

2.1.1. Индекс научне компетенције (кандидат се први пут бира у звање доцент)

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	М14	М24	М33	М34	--	Укупно	Основних
број публикација	2	1	3	1	--	7	6
број бодова	10	4	3	0,5	---	17,5	17

Публикације и радови националног значаја

Категорија	М51	М53	М54	М63	М64	Укупно	Основних
број публикација	3	1	1	2	1	8	7
број бодова	9	1	0,2	2	0,5	12,7	12,2

Укупно публикација	15	основних	13
Укупно бодова на основу публикација	30,2	основних	29,2
Укупно бодова (са категоријом М70) М71 докторска дисертација - 6	36,2		

2.1.3. Учешће на научним пројектима

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финасијер
01.10.2018. – 30.06. 2019.	Интерни пројекат Филозофског факултета у Нишу <i>Курсеви страних језика: теоријске поставке и практичне импликације</i> , бр. 183/1-16-(2)-01. Доступно на: https://csj.filfak.ni.ac.rs/ (датум приступа 30.06.2019.)	Филозофски факултет Универзитета у Нишу Одлука ННВ бр. 183/1-16-(2)-01) од 28.06.2018.

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор,
-------	-----------------	-----------------------------------

		место одржавања
12-13. апр. 2019.	<i>Језичке компетенције наставника у контексту двојезичне наставе</i>	<i>Језик, књижевност, контекст</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија из књиге сажетака)
15-16. нов. 2013.	<i>Немачки као други страни језик из угла наставника</i>	<i>Научни скуп са међународним учешћем Наука и савремени универзитет 3</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија из књиге сажетака)
16-17. нов. 2012.	<i>Интеркултуралност и настава страних језика</i>	<i>Наука и савремени универзитет 2</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија рада из зборника)
Април 2012.	<i>Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији.</i>	<i>Језик, књижевност, вредности</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија рада из тематског зборника)
10-11. нов. 2011.	<i>Европска вишејезичност и улога енглеског језика</i>	<i>Наука и савремени универзитет</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија рада из зборника)
03-08.08.2009.	<i>Stationenlernen und Literatur im DaF-Unterricht- Eine Methode als Anregung zur Vermittlung von Literatur.</i>	<i>XIV. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer. Programmheft (Sektion A6), S. 43, Jena-Weimar: Internationaler Deutschlehrerverband, 03.-08.08.2009. Доступно на адреси (датум приступа 13.01.2012.): www.conventus.de/nmtemp/media/.../idt_2009-programmheft.pdf (приложена потврда организатора о одржаном излагању)</i>

2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ

2.2.1. Објављени преводи

Нема података.

2.2.2. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,

Рецензент радова у научним часописима:

1. „Philologia mediana“ (такође и лектор)
2. „Facta universitatis, Series Linguistics and Literature“ (такође и лектор)
3. Часописа за друштвене науке „Теме“ Универзитета у Нишу
4. као и више зборника са научних скупова НИСУН (такође и лектор)

Прилози/прикази у зборницима или часописима без категоризације

Breu, A., Momčilović, N. 2016. O saradnji profesora Jovana Đukanovića sa Udruženjem nastavnika nemačkog jezika Srbije. U: J. Kostić Tomović, B. Ivanović, A. Đurović, N. Zobenica (ur): *U carstvu reči – jezici i kulture: Zbornik u čast prof. Dr Jovanu Đukanoviću povodom 85. rođendana*. Beograd: Filološki fakultet u Beogradu: FOKUS – Forum za interkulturnu komunikaciju, 2016, 39-41. ISBN 978-86-88761-07-9 (FOKUS), COBISS.SR-ID 227375628. Доступно на: <http://www.komunikacijaiakultura.org/E-books/U%20carstvu%20reci.pdf> (датум приступа 30.06.2019.) (приложена копија прилога)

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Из библиографије др Николете Момчиловић може се видети да је кандидаткиња до сада, поред необјављеног мастер рада и докторске дисертације, објавила укупно 13 научних радова (неколико коауторских), од тога 6 радова у часописима, 7 радова у тематским зборницима или зборницима са конференција. Осим тога, објављена су два резимеа са научних скупова и два прилога у зборнику/часопису без категоризације. Учествовала је на домаћим и конференцијама са међународним учешћем, где је излагала 6 радова. У погледу стручних радова кандидаткиња Момчиловић је коаутор и реализатор седам акредитованих програма стручног усавршавања наставника немачког језика о чему сведоче приложене копије из више каталога сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора као и потврде организатора о одржаним семинарима и обукама према овим програмама, а у својству инструктора методике и дидактике наставе немачког језика.

Области интересовања кандидаткиње су примењена лингвистика, глотодидактика и социолингвистика, а у посебном фокусу је вишејезичност у настави страних језика као актуелна област глотодидактике у европском образовању, што се може закључити на основу теме докторске дисертације као и осталих приложених радова. У овом извештају анализираћемо најпре дисертацију, затим радове релевантне за избор у звање доцент, а осврнућемо се и на остале коауторске радове, разврстане по темама у два кратка заједничка прегледа.

Дисертација Николете Момчиловић под називом *Немачки као други страни језик у Србији* представља оригиналан допринос истраживању дидактике вишејезичности, актуелне теме у европском и све популарније у домаћем образовном контексту. У раду се анализира учење и усвајање немачког као другог страног (терцијарног, Л3) језика након енглеског као првог страног језика (Л2) код ученика којима је српски матерњи језик (Л1), у погледу два важна фактора за развој вишејезичности – језичке свесности и свесности о учењу језика. Препознајући потенцијал терцијарних језика за развој вишејезичности, ауторка приступа проблему са широког теоријског полазишта, а затим спроводи квалитативно истраживање.

Након уводних разматрања у другом поглављу се са социолингвистичког аспекта анализира значај и улога енглеског и немачког језика, расправља о разликама у учењу и усвајању језика, наглашавајући специфичност и значај Л3 за индивидуалну вишејезичност. У трећем поглављу представљена су теоријска полазишта у концепту наставе Л3 (основне теорије/хипотезе учења и усвајања језика, когнитивно учење/поучавање), разматрају се психолингвистички аспекти (међујезички утицаји/трансфер) и указује на значај фактора, посебно језичке свесности и свесности о учењу језика, у процесу усвајања Л3. Посебно се истичу принципи дидактике немачког као Л3 због могућности развоја декларативних, процедуралних и социокултурних знања. Четврто поглавље посвећено је квалитативном емпиријском истраживању, у коме су анализирани ставови и искуства ученика у погледу утицаја знања и стратегија из Л1 и Л2, затим сам процес учења Л3 (путем језичке активности ученика), као и рефлексивност ученика у погледу сопственог учења Л3. Поред тога анализирани су ставови наставника о језичком поступању ученика и настави/подучавању у погледу примене принципа дидактике вишејезичности. У закључним разматрањима сумирани су налази истраживања у циљу добијања целовите слике о учењу Л3, а ауторка је дошла до бројних налаза и закључака у вези са специфичностима учења и наставе немачког као Л3.

Када су у питању ставови испитаника у погледу утицаја Л1 и Л2 на процес учења Л3 потврђено је следеће: Ученици са довољним компетенцијама у Л2 и Л3 учествују постојање/непостојање сличности Л2 и Л3, Л1 и Л3. Ученици ређе користе стратегију учовања разлика између Л2 и Л3. Већина ученика сматра да знање Л2 помаже у учењу Л3, док Л1 нити помаже нити одмаже. Оба језика, Л2 и Л1, највише помажу у области лексике. Негативан утицај Л2 има при изговору (и граматички), а Л1 подједнако при писању и изговору/ читању. Ученици користе многе стратегија при учењу Л3, што указује на постојање свесности о учењу

језика. Ови ставови ученика су послужили као показатељ за следећи корак у истраживању, анализу конкретног језичког поступања ученика.

Што се тиче рефлексije о процесу учења Л3, издвојиле су се три категорије испитаника и ауторка изводи следеће закључке: Већина ученика влада стратегијом уочавања сличности и разлика између Л2 и Л3, али се квалитативна разлика огледа у експлицитности коментара (израженији су при вишој језичкој свесности). Сви испитаници су успешни у изради лексичког задатка без обзира на процењени ниво рефлексije и језичке свесности. То потврђује позитиван утицај Л2 у откривању значења речи у Л3. Успешност у изради граматичког задатка (где се очекује примена стратегија) у корелацији је са нивоом процењене свесности о учењу језика (што већи ниво свесности, то већа успешност и сложенији металингвистички коментари).

У погледу ставова наставника показује се да већина наставника веома често тематизира лексику Л1 и Л2 и примењује стратегије учења, уочавајући код ученика често коришћење Л1 и Л2 и позитиван утицај истих на учење Л3. С обзиром на то да наставници немачког језика скоро искључиво предају немачки као други страни језик, налази ове дисертације могу послужити као полазна тачка за будућа истраживања наставе терцијарних језика у Србији у погледу различитих аспеката дидактике терцијарних језика, затим као основа за планирање наставе немачког као другог страног језика од стране наставника и као тема будућег стручног усавршавања за инструкторе наставе.

Рад *Zwischensprachliche Einflüsse beim Tertiärsprachenerwerb (Deutsch nach Englisch)* бави се међујезичким утицајима, трансферу знања и стратегија из других језика при учењу терцијарних језика, и то из перспективе наставника. Ауторка указује на сазнања психолингвистике о улози (вишејезичног) менталног лексикона при усвајању више језика. Истраживање међу наставницима показује њихова запажања да ученици често посежу за постојећим знањима што потврђује интеракцију више језика. Осим тога, потврђује се да наставници немачког (и сами вишејезичних профила) уочавају и подстичу трансфер знања и стратегија, укључујући друге језике (енглески пре свега). Овим истраживањем ауторка пружа увид у процес учења и подучавања терцијарних језика из другачије, наставничке, перспективе, указујући на потребу континуиране теоријске и практичне обуке наставника за дидактику и наставу терцијарних језика (посебно сродних језика, немачког и енглеског). Истраживања у настави немачког као терцијарног језика су значајна како за наставнике тако и за истраживаче/едукаторе, који заједничким сагледавањем ученичких индивидуалних језичких биграфија и потенцијала, са једне стране, и потенцијала дидактике вишејезичности, са друге стране, треба да допринесу оптималном, ефикасном усвајању трећег и сваког следећег језика.

Einfluss von erworbenen L2-Kenntnissen und Erfahrungen auf das L3-Lernen bei lexikalisch-grammatikalischen Übungen. Овај рад се бави испитивањем утицаја стечених знања и искустава ученика из претходног језика (Л2) у решавању језичког задатка у циљном језику (Л3), а такође се анализира и рефлексija о језичким структурама током саме изради задатка (као његов саставни део). Резултати емпиријског истраживања до којих долази ауторка у овом раду показују нам вишејезични профил ученика Л3 језика у погледу развијености декларативних и процедуралних знања. Анализа урађеног лексичког задатка, конципираног тако да иницира трансфер, потврђује позитиван утицај претходних знања на учење Л3. Наиме, већина већина ученика Л3 језика била је успешна у решавању задатка. Анализа резултата урађеног граматичког задатка, конципираног тако да иницира индуктивно закључивање, показује да су ученици са вишим нивоом декларативног и процедуралног знања (језичке свесности) успешнији у решавању овог задатка. Међутим, код ученика са нижим нивоом, али и средњим нивоом, уочени су недостаци у језичким знањима, знањима о језику и слабија рефлексija. То изискује надокнаду језичког и стратегијског знања као и даљи развој метакогнитивних способности. Значај овог истраживања по наставу Л3 језика састоји се у пружању увида наставницима о језичком поступању Л3 ученика, дефицитима у језичким, стратегијским и знањима о језику, али пре свега потенцијалом који Л3 ученици (виших когнитивних способности) доносе у наставу. Ауторка препоручује активирање претходних знања и рефлексije код ученика кроз адекватан одабир задатака (поређење језичких феномена, постављање питања/разговор о процесу учења, индукција итд.) и избор адекватног наставног материјала.

Три рада под називом *Европска вишејезичност и улога енглеског језика, Вишејезичност и усвајање страних језика* и *Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији*, као и рад *Интеркултуралност и настава страних језика* прате основну област интересовања кандидаткиње Момчиловић. Наиме, у њима се уочава се плуралистички приступ језицима и културама у настави страних језика (уз истицање улоге енглеског као посредничког језика и немачког као најзаступљенијег терцијарног језика у развоју индивидуалне вишејезичности), анализирање услова за развој методике и дидактике вишејезичности (развој школске вишејезичности) и стицање интеркултурних компетенција у настави језика и ван ње. Кандидаткиња даје значајан допринос проучавању различитих аспеката школске вишејезичности као и развоју наставе страних језика у националном образовању.

Европска вишејезичност и улога енглеског језика јесте рад у коме се проучавају два концепта, енглески као *lingua franca* (ЕЛФ) и вишејезичност. Указује се на значај енглеског језика у интернационалној комуникацији и на супротстављене ставове у погледу његовог утицаја на идентитет, културу и вишејезичност. Идентитет Европљана се сматра вишеслојним: индивидуалним, националним и наднационалним. Поред тога, монолингвални став о језику у супротности је са индивидуалном вишејезичношћу. Ауторка наводи разлоге на основу којих се концепт ЕЛФ сматра комплементарним са концептом европске вишејезичности и мултикултуралности.

У раду *Вишејезичност и усвајање страних језика* сагледава се комплексно питање школске вишејезичности (лингвистички, социолингвистички и образовни аспект). Рад пружа увид у ширу проблематику развоја школске вишејезичности, отвара различита питања везана за учење и усвајање страних језика, уз осврт на досадашња истраживања о међујезичким утицајима и развој методике и дидактике вишејезичности. У закључку се истиче значај школе и наставе језика за прихватање језичке и културне разноврсности, али и недовољност истраживања у настави и неопходност анализе постојећих услова у образовању и настави за развој школске вишејезичности.

Рад под називом *Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији* бави се анализом предуслова за развој вишејезичности и интеркултуралности кроз наставу немачког као страног језика у Србији. Полазећи од значаја језика у савременом друштву ауторка анализира заступљеност и статус немачког језика у школама, вишејезичне и интеркултурне садржаје у наставним плановима и програмима. У раду се даље анализирају ставови ученика о утицају знања и вештина, стечених учењем енглеског језика, на учење немачког и самопроцена ученика о владању вишејезичним компетенцијама и стратегијама. Резултати истраживања показују да мали проценат ученика користи стечена знања и стратегије, углавном несвесно, те се закључује да су у настави потребне активности којима се развија језичка свесност и увежбавају стратегије. Предлаже се промена једнојезичке оријентације наставе, усавршавање наставника и системски приступ развоју образовања за вишејезичност.

Интеркултуралност и настава страних језика представља рад чији је циљ истраживања комплементаран са циљевима претходно анализираних радова. Док је у претходним тежиште било на плуралистичком приступу језицима, овде је на плуралистичком приступу културама, што је одлика савремене наставе језика. Ауторка истиче значај наставе језика, као кључне области знања, за усвајање интеркултурних вештина: путем интеркултурног учења, сензибилизације за језичку и културну разноврсност, разумевања сопствене и других култура и промене перспективе. Анализирају се европски и домаћи прописи у погледу образовних и наставних циљева везаних за интеркултурну компетенцију. Осим тога, анализирају се ставови и искуства ученика о стицању интеркултурних знања и компетенције, како институционално тако и неформално, као и заступљеност интеркултурних садржаја у настави немачког језика, указујући на неопходност истраживања различитих аспеката интеркултурног учења у настави језика.

Поред тога, код кандидаткиње се може уочити способност ширег сагледавања проблема у области језичке образовне политике. Тако у раду под насловом *Образовни стандарди vs. Наставни планови и програми за стране језике (Компаративна анализа за Србију и Немачку)* ауторка анализира однос наставних планова и програма, курикулуме и образовне стандарде за стране језике (пре свега за први страни језик), њихове позитивне и негативне

ефекте. Прва искуства Немачке у примени усвојених стандарда за први страни језик, њихова анализа и оцена, показују позитиван утицај на уједначавање исхода и мерљивост језичког знања. С обзиром на то да су ови стандарди слични Заједничком европском референтном оквиру за живе језике, (немачки) основни курикулум почиње да добија већи значај. Паралелно се у раду указује на значај децентрализације и успостављање система квалитета, праћења и евалуације. Остаје отворено питање схватања и прихватања стандарда и њихова примена у пракси од стране наставника. У тренутку настанка овог рада у Србији још нису били усвојени стандарди постигнућа за стране језике, те ауторка сматра да немачка искуства у примени истих могу представљати модел за усвајање националних стандарда постигнућа за први страни језик. Томе у прилог иде и чињеница да енглески језик у обе земље има исти статус првог страног језика.

Четири коауторска рада, *Student attitudes on the use of new media in learning german as a foreign language*, *Online Dictionaries in learning the german language – students' perceptions*, *Facebook as a support to students learning german as a foreign language* и *Facebook as Logistic Support to Linguistic Interaction* посвећена су актуелним и популарним темама у методици наставе страних језика, а то је улога нових медија у учењу и подучавању. Употреба онлајн речника и друштвених мрежа за размену информација и учење језика је веома заступљена и омиљена међу младима широм Европе и света, ван наставе као и у настави страних језика. Ипак, нема довољно истраживања на универзитетском нивоу у Србији, те ауторка овде даје свој допринос у сагледавању актуелног стања у употреби нових медија, коришћењу онлајн материјала и кооперативном учењу при учењу немачког језика код студената нематичних департмана на Универзитету у Нишу.

Осим темама из области примењене лингвистике, глотодидактике и социолингвистике кандидаткиња Момчиловић се бави и лингвистичким темама, језичким елементима и феноменима сличним у немачком и енглеском језику, што се уклапа у њену основну област истраживања – а то је вишејезичност и учење немачког као Л3 језика, уз ослањање на енглески језик као Л2 језик. Тако се нпр. у коауторском раду *Semantic Prosody in Verbal Collocations in English and German* обрађује семантичка прозодија у колокацијама које образују енглески и немачки глаголи у неутралном значењу (типично понашање појединих лексичких јединица у лексичком удруживању) и закључује да се семантичка прозодија може сматрати фактором који потврђује тврдњу да је синонимија само делимична, те да није семантичка компонента по себи, већ резултат интеракције једне речи и њеног колоката (односи се на употребу, а не норму). Док се у другом коауторском раду *Verbal derivatives and Process Types in Transitivity configurations of English and German clauses* испитује веза између граматике и лексике у енглеским и немачким реченицама (реченица као приказ искуства), посматрајући енглеске и немачке глаголе и њихове деривационе парове код којих творба путем префиксације подразумева и модификацију основе, што захтева другачију конфигурацију семантичких улога у реченици (долази до промене транзитивности у реченици); наиме анализа примера показује да избор глагола утиче на целу структуру реченице тј. на укупну конфигурацију функција, чије структурне асоцијације остварују значење.

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

Кандидаткиња Николета Момчиловић има вишегодишње искуство као наставник немачког језика и поседује стручне компетенције за педагошки рад. У досадашњем вишегодишњем раду на Филозофском факултету у Нишу предавала је на предметима Немачки језик 1, 2, 3, 4, 5 и 6. Осим тога радила је више година као гимназијски наставник. Такође је активна у вођењу семинара из методике наставе немачког језика, што говори у прилог изузетном наставном искуству.

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

Кандидаткиња је коаутор и/или реализатор више програма стручног усавршавања наставника немачког језика из области методике и дидактике наставе немачког језика. Ови програми потврђују педагошке и методско-дидактичке компетенције кандидаткиње, релевантне

за наставу из предмета за које конкурише *Савремени немачки језик* и *Методика наставе немачког језика*, као и досада држане предмете *Немачки језик 1-6* (на нематичним департаментама), компетенције релевантне за инструктора методике и дидактике наставе немачког језика и креативност у креирању програма стручног усавршавања наставника немачког језика. Кандидаткиња је документовала свој допринос развоју наставе следећим подацима о програмима стручног усавршавања наставника:

Аутор/коаутор и/или реализатор програма стручног усавршавања (приложене копије насловне стране и странице са објављеним програмом из Каталога)

<p>Момчиловић, Н., Бреу. А. Метода учења по станицама у настави немачког језика. Програм бр. 690. У: <i>Каталог програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора за школску 2014/2015. и 2015/2016.</i> Завод за унапређење образовања и васпитања, Београд, стр. 1059. Доступно на адреси: http://zuov.gov.rs/wp-content/uploads/2017/11/katalogusavrsavanja20142016.pdf (датум приступа 30.06.2019.)</p>
<p>Бреу, А., Момчиловић, Н. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 346. У: <i>Каталог програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора за школску 2011/2012. годину.</i> Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2011: 201. ISBN 978-86-87137-46-2, COBISS.SR-ID 185507084. Доступно на адреси: http://zuov.gov.rs/wp-content/uploads/2017/11/katalogusavrsavanja20112012.pdf (датум приступа 30.06.2019.)</p>
<p>Бреу, А., Момчиловић, Н. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 316. У: <i>Каталог програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора за школску 2010/2011. годину.</i> Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2010: 223. ISBN 978-86-87137-43-1, COBISS.SR-ID 178081292. Доступно на адреси: http://zuov.gov.rs/wp-content/uploads/2017/11/katalogusavrsavanja20102011.pdf (датум приступа 30.06.2019.)</p>
<p>Бреу, А., Момчиловић, Н. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм. У: <i>Програми од посебног интереса за школску 2009/2010. годину.</i> Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2009: 4. Доступно на адреси: http://www.zuov.gov.rs/dokumenta/CPRZO/arhiva%20kataloga/066_KATALOG_2009-10.pdf (датум приступа 05.12.2015.)</p>
<p>Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 329. У: <i>Каталог програма стручног усавршавања запослених у образовању за школску 2008/2009.</i> Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2008: 420. (Момчиловић, Н. један од коаутора и реализатор). Доступно на адреси: http://zuov.gov.rs/wp-content/uploads/2017/11/katalogusavrsavanja20082009.pdf (датум приступа 30.06.2019.)</p>
<p>Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 192. У: <i>Каталог програма стручног усавршавања запослених у образовању за школску 2007/2008.</i> Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2007: 271. (Момчиловић, Н. један од коаутора - мултипликатор). Доступно на адреси: http://zuov.gov.rs/wp-content/uploads/2017/11/katalogusavrsavanja20072008.pdf (датум приступа 30.06.2019.)</p>
<p>Програм усавршавања и обуке професора немачког језика. У: <i>Каталог програма стручног усавршавања запослених у образовању за школску 2003/2004.</i> Министарство просвете и спорта Републике Србије (Сектор за развој образовања и међународну просветну сарадњу), Београд, 2003: 212. ISBN 86-7452-022-7 (брош.), УДК 371.14(497.11) “2003/2004“(083.97), 37.017.4-027.1(497.11)“2003/2004“(083.97), COBISS.SR-ID 110560268 (Момчиловић, Н. инструктор у једногодишњем Програму усавршавања будућих ментора у организацији МПС и Гете Института). Доступност у папирној копији посредством ВБС: http://vbs.rs/scripts/cobiss?command=SEARCH&base=99999&select=ID=110560268 (датум приступа 30.06.2019.)</p>

Одржани семинари и обуке за наставнике немачког језика (приложене потврде организатора)

1. Момчиловић, Н. 2018. Семинар о билингвалној настави за наставнике Прве Нишке гимназије „Стеван Сремац“ у Нишу за наставнике који реализују билингвалну наставу. (приложена одлука ННВ Филозофског факултета)
2. Момчиловић, Н. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар Гимназија. Суботица, 04.04.2009. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије. Доступно на: http://www.unnjs.org/aktuelnosti-seminari_prolece-2009.html (датум приступа 04.12.2009).
3. Момчиловић, Н. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар. III Београдска гимназија. Београд, 10.05.2008. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.
4. Момчиловић, Н. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар. О.Ш. Шандор Петефи. Нови Сад, 15.12.2007. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.
5. Момчиловић, Н. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар. Гимназија Бора Станковић. Ниш, 21.04.2007. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.
6. Момчиловић, Н. *Граматика у настави*. Обука будућих ментора. Гимназија Зрењанин, 23.-25.10.2003. Организатор Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта РС.
7. Момчиловић, Н. *Разумевање прочитаног текста*. Обука будућих ментора. О.Ш. Шандор Петефи. Нови Сад, 13.-15.03.2003. Организатор Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта РС.
8. Момчиловић, Н. *Разумевање прочитаног текста*. Обука будућих ментора. О.Ш. Дринка Павловић. Београд, 06.-08.03.2003. Организатор Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта РС.
9. Момчиловић, Н. *Разумевање прочитаног текста*. Обука будућих ментора. Завод за унапређење васпитања и образовања Македоније. Скопље, 30.01.-01.02.2003. Организатор Гете Институт Београд.
10. Момчиловић, Н. *Читање у настави немачког језика*. Семинар. Зимска школа страних језика. Београд, 9.јануар 2002. Организатор Министарство просвете и спорта РС.
11. Момчиловић, Н. *Читање у настави немачког језика*. Семинар. I Гимназија. Крагујевац, 17-18. новембар 2000. Организатор Министарство просвете и спорта РС и Гете Институт Београд.
12. Момчиловић, Н. *Читање у настави немачког језика*. Семинар. Гимназија Бора Станковић. Ниш, 27.мај 2000. Организатор Министарство просвете и спорта РС и Гете Институт Београд.

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад

Нема података.

3.3. Остали релевантни подаци

- 3.3.1. Члан редакције часописа *Philologia mediana*
<http://www.philologiamediana.com/index.php/philologiamediana/about/editorialTeamBio/24>
- 3.3.2. Од 2000. год. стручни члан више комисија за давање мишљења о раду наставника приправника у Нишу; такође ментор наставницима приправницима (гимназије „Стеван Сремац“ и „Бора Станковић“ у Нишу и др.)

4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

4.1. Руковођење/ менторство у изради докторских дисертација

4.2. Комисије за оцену и одбрану докторских дисертација

4.3. Менторство у изради магистарских, мастер и специјалистичких радова

4.4. Комисије за оцену и одбрану магистарских, мастер и специјалистичких радова

Нема података за ставке 4.1. - 4.4. Као наставник страног језика на нематичним департаментама кандидаткиња није могла да обавља менторство нити да учествује у комисијама за одбрану радова.

4.5. Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника

4.5.1. Члан комисије за избор у звање наставник страног језика Маје Стефановић (Одлука Научно-стручног већа Универзитета у Нишу бр. 8/18-01-009/16-034 од 27.12.2016. године.)

Доступно на адреси:

[file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/IzvestajZkomisijeZMajaZStefanovic%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/IzvestajZkomisijeZMajaZStefanovic%20(2).pdf)

4.5.2. Члан комисије за избор у звање лектор Катарине Стаменковић (Одлука Научно-стручног већа бр. 396/1-5-01 од 23.11.2016. године.) Доступно на адреси:

[file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/IzvestajZkomisijeZKatarinaZStamenkovic%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/IzvestajZkomisijeZKatarinaZStamenkovic%20(2).pdf)

4.5.3. Члан комисије за избор у звање лектор Невенке Јанковић (Одлука Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу бр. 3111 - 5 - 01 од 18.01.2017. године.)

Доступно на адреси:

[file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/izvestajZkomisijeZNevenkaZJankovic%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/Lenovo/Downloads/izvestajZkomisijeZNevenkaZJankovic%20(2).pdf)

4.6. Вођење младих истраживача на научноистраживачким пројектима

Нема података.

5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

Допринос академској заједници др Николете Момчиловић огледа се пре свега активностима и чланству у разним телима и органима Филозофског факултета Универзитета у Нишу, Савету и Колегијуму Факултета, Изборном и Наставно-научном већу, разним комисијама и одборима. Обавља или је обављала функцију секретара, руководиоца студијског програма и управника департамента, уз активни дуготрајни рад на акредитацији студијског програма Немачки језик и књижевност. Треба нагласити рад на спровођењу пријемних испита, у одборима научних скупова итд. Следећа група активности тиче се рада на рецензирању и лекторисању радова у часописима и зборницима са научних скупова Факултета и Универзитета у Нишу. Треба истаћи и помоћ студентима у ваннаставним активностима, као што су размене и аплицирање за стипендије.

Ван Факултета и Универзитета највећи допринос кандидаткиње је у побољшању квалитета наставе немачког језика у основним и средњим школама Србије кроз програме стручног усавршавања наставника немачког језика и континуирано спровођење едукација од 2000. године. Истовремено пружа индивидуално саветовање наставницима немачког језика Нишавског округа у припреми стручних испита и сл. организује скупове, обуке, семинаре и презентације у сарадњи са Факултетом, Министарством просвете, Гете Институтом Београд, Удружењем наставника немачког језика Србије итд. Активна је у раду Удружења наставника немачког језика Србије као дугогодишњи члан одбора и потпредседник у дужем временском периоду.

Из приложених потврда и линкова у вези доле наведених активности може се пратити допринос кандидаткиње академској и широј заједници у протекле две деценије.

1. Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије од 2008.године.
2. Члан Удружења наставника немачког језика Србије од 1997.године (дугогодишњи члан Одбора Удружења, а у периоду 2008-2014 потпредседник Удружења)
3. Члан редакције часописа *Philologia mediana* (наведен линк).

4. Члан организационих одбора годишњих скупова Удружења наставника немачког језика за 2016, 2014, 2012 и 2010. Годину (информације доступна код Удружења: <https://www.unnjs.org/>)
5. Коаутор акредитованих програма стручног усавршавања наставника немачког језика (2003/2004, 2007/2008, 2008/2009, 2009/2010, 2010/2011, 2011/2012, 2014/2015 и 2015/2016) (доступно на: <http://zuov.gov.rs/katalozi-programa-stalnog-strucnog-usavrsavanja/>)
6. Реализатор више семинара и едукација наставника немачког језика и ментора за немачки језик у периоду од 2000- 2009 године у организацији МПС, Гете Института и Удружења наставника немачког језика Србије. (информације доступне код Удружења, <https://www.unnjs.org/>)
7. Реализатор семинара о билингвалној настави за наставнике Прве Нишке гимназије „Стеван Сремац“ у Нишу за наставнике који реализују билингвалну наставу, мај 2018 (приложена одлука).
8. Члан Изборног већа Филозофског факултета у Нишу од 2007.године до данас.
9. Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу у више мандата од 2008.године до данас (најпре као представник Центра за стране језике од 2008 до 2017, а затим као прдставник Департмана за немачки језик и књижевност од јуна 2017).
10. Члан Савета Филозофског факултета у Нишу од априла 2019.године (приложена одлука).
11. Секретар Центра за стране језике од 2006. до 2018.године.
12. Руководилац студијског програма немачког језика и књижевности у оснивању од 2016-2018.године (креатор курикулума и силабуса обавезних предмета, састављање и набавка библиотечких јединица за студије германистике), члан тима за акредитацију студијског програма Немачки језик и књижевност.(информације доступна код управе Филозофског факултета).
13. Управник Департмана за Немачки језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу од 2018. године.
14. Члан Програмског одбора конференције НИСУН за 2019. годину (документацијом располаже продекан за науку на Филозофском факултету у Нишу)
15. Члан комисија за рангирање на департманима Англистике и Француског језика и књижевности у више наврата.
16. Израда тестова за пријемни испит на Основним академским студијама Немачког језика и књижевности 2018 и 2019.
17. Члан комисије за организовање и спровођење пријемног испита на Студијском програму Немачки језик и књижевност 2018/2019.године.
18. Председник комисије за организовање и спровођење пријемног испита на Студијском програму Немачки језик и књижевност 2019/2020.године.
19. Члан већа Центра за професионално усавршавање на Филозофском факултету Универзитета у Нишу (приложена одлука).
20. Координатор за међународну размену испред Департмана за немачки језик и књижевност (приложена одлука).
21. Члан Комисије за признавање испита студентима у оквиру међународне размене на студијском програму Немачки језик и књижевност (приложена одлука).
22. Члан Комисије за полагање шпријемног испита за двојезично немачко одељење у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац“ за 2018.годину (и неколико година уназад) (приложена одлука).
23. Члан Комисије за полагање испита за лиценцу од 2016. (које би организовао Регионални центар за професионални развој запослених у Нишу) (приложена одлука).
24. Учествовала у организацији, припреми и извођењу више приредби на Филозофском факултету у Нишу (нпр. Свечана академија поводом оснивања Департмана за немачки језик и књижевност, новембра 2018.) (документација доступна у виду вести на сајту Филозофског факултета у Нишу, <https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/1146-ambasador-sr-nemacke-posetio-filozofski-fakultet>).

6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На конкурс Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 19.06.2019 за избор једног наставника у звање доцент за ужу научну област Немачки језик (*Савремени немачки језик 7 и Методика наставе немачког језика 1*) пријавила се једна кандидаткиња, др Николета Момчиловић, која је доставила тражену конкурсну документацију у штампаном и електронском облику..

Приложена библиографија сведочи о посвећености кандидата областима које су у фокусу његовог научног интересовања – примењена лингвистика, глотодидактика, социолингвистика, а релевантне су за наведено радно место. Приложени објављени научни и стручни, радови које смо оценили у претходном поглављу представљају допринос проучавању различитих аспеката наставе немачког као страног језика, школске вишејезичности и истраживању исте у настави страног језика. Они указују на коришћење и познавање примарних и секундарних извора, теоријску и методолошку утемељеност кандидаткиње у ужој научној области и за предмете за које је конкурс расписан. С обзиром на то да су теме и области истраживања кандидаткиња Николете Момчиловић актуелне у европском контексту, а до сада биле ретко заступљене у националном, њен истраживачки допринос је утолико значајнији.

Кандидаткиња има дугогодишње искуство у извођењу наставе на високошколској институцији на нематичним департаментама, као и претходно искуство у раду са гимназијалцима, смисао за рад са студентима, као и научне и стручне компетенције неопходне за наставника на матичном департману у ужој научној области. Осим тога кандидаткиња дужи низ година пружа посебан допринос академској и широј заједници чланством у органима и комисијама Факултета, програмима стручног усавршавања и едукацију наставника. Континуирано вишегодишње стручно и научно усавршавање показују тежњу ка личном професионалном развоју.

Комисија је размотрила приложени материјал и утврдила да кандидаткиња испуњава све формално-правне услове конкурса. Услови за стицање звања и заснивање радног односа наставника прописани су Законом о високом образовању, Статутом Филозофског факултета и општим актима Факултета и Универзитета у Нишу. Према *Ближим критеријумима за избор у звање наставника* важећим у тренутку расписивања конкурса избор наставника у звање доцент у пољу друштвено-хуманистичких наука, кандидаткиња:

1. задовољава критеријум који прецизира докторат из уже научне области за коју се бира (Момчиловић, Н. 2018. *Немачки као други страни језик у Србији*). Необјављена докторска дисертација из области Методика наставе немачког језика, одбрањена на Филолошком факултету Универзитета у Београду 02.07.2018. - **приложена потврда о одбрањеној дисертацији**),

2. задовољава критеријум који подразумева позитивно оцењено приступно предавање из уже научне области за коју се бира (предавање под називом „Учење и усвајање језика (први језик, други језик, страни језик, вишејезичност)“ одржано 22. јула 2019. на Филозофском факултету пред Комисијом именованом од стране декана Факултета 05.07.2019, одлука бр. 205/8-01, <https://www.filfak.ni.ac.rs/pristupna-predavanja> – **поднет извештај Комисије о одржаном приступном предавању**),

3. не мора да задовољава критеријум у погледу позитивне оцене педагошког рада утврђене у складу са чланом 13. Правилника о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу, јер се први пут бира у звање доцента.

Ипак, кандидат поседује претходну позитивну оцену педагошког рада која је приликом избора у тренутно звање *наставник страног језика* усвојена 27.04.2016. на IV седници Изборног већа ФФ (<https://www.filfak.ni.ac.rs/sednice/materijali>), а коју у складу са досадашњом праксом и према наведеном члану Правилника усваја Изборно веће ФФ приликом разматрања Извештаја о пријављеним кандидатима.

4. задовољава критеријум који налаже најмање један рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу или факултет Универзитета у Нишу или са SCI листе у последњих пет година у којем је првопотписани аутор (Момчиловић, Н., Јанковић, Н. 2019. „Zwischensprachliche Einflüsse beim Tertiärspracherwerb (Deutsch nach Englisch)“. *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, Vol. 17, No 1, 2019, pp. 57-74. University of Nis,

ISSN 0354-4702 (Print), ISSN 2406-0518 (Online), UDC 811.112.2'243:37 81'246.3, DOI Number: <https://doi.org/10.22190/FULL1901057M>. M51 -приложен објављен рад. Или: Момчиловић, Н. 2014. „Образовни стандарди вс. Наставни планови и програми за стране језике (Компаративна анализа за Србију и Немачку)”. *Philologia Mediana*, година VI, број 6, главни уредник Ирена Арсић, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш 2014, 461-476. ISSN 1821-3332; COBISS.SR-ID 171242508; UDK 373.1::81'243(497.11+430). M51- приложен објављен рад),

5. задовољава критеријум у погледу замене најмање једног рада, објављеног у часопису категорије M21, M22, M23 са петогодишњим импакт фактором већим од 0.49 према Томсон Ројтерс листи, са SSCI листе или са SCI листе, са два рада из области страних филологија у часописима из уже филолошке научне области који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима је бар у једном раду првопотписани аутор (1. замена: Момчиловић, Н. 2018. „Einfluss von erworbenen L2-Kenntnissen und Erfahrungen auf das L3-Lernen bei lexikalisch-grammatikalischen Übungen.“ *Живи језици: часопис за стране језике и књижевности*. - Vol. 38, No. 1 (2018), p. 89-120. ISSN 0514-7743. <https://doi.org/10.18485/zivjez.2018.38.1.4>. M53 - приложен објављен рад, 2. замена: Pavlović, D., Momčilović, N. and Petrović, D. 2017. “Facebook as Logistic Support to Linguistic Interaction”. *Facta Universitatis, Series: Teaching, Learning and Teacher Education*, Vol. 1, No 2, pp. 127-135. University of Nis, ISSN 2560-4600 (Print), ISSN 2560-4619 (Online), COBISS.SR-ID 241074956, UDC 004.748.5::811.112.2'243(497.11), DOI Number 10.22190/FUTLTE1702127P. M54 – приложен објављен рад),

6. задовољава критеријум у погледу најмање једног излагања на међународном или домаћем научном скупу (Јанковић, Н. и Момчиловић, Н. 2019. „Језичке компетенције наставника у контексту двојезичне наставе.“ Књига сажетака са научног скупа *Језик, књижевност, контекст*, стр. 49, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 12. и 13. април 2019. ISBN 978-86-7379-496-9, COBISS.SR-ID 275741196. (M34) – приложена копија из књиге сажетака. Или: Момчиловић, Н. 2013. Немачки као други страни језик из угла наставника. *Научни скуп са међународним учешћем Наука и савремени универзитет 3*, Књига сажетака, стр. 321-322, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 15. и 16. нов. 2013. ISBN 978-86-7379-303-0. (M64) – приложена копија из књиге сажетака).

На основу свега напред наведеног Комисија једногласно предлаже Изборном већу Филозофског факултета и Научно-стручном већу Универзитета у Нишу да др **Николету Момчиловић**, наставника страног језика, **изабере у звање доцент** за ужу научну област **Немачки језик** (*Савремени немачки језик 7 и Методика наставе немачког језика 1*) на Департману за немачки језик и књижевност.

У Београду, 31. 07. 2019.

(Место, датум)

Комисија за писање извештаја:

Проф. др Оливера Дурбаба

Проф. др Анете Буровић

Доц. др Катарина Кржел